

Bnei Shimshon

Drachotes basées sur les écrits extraordinaires du Zera Shimshon
Le Zera Shimshon, Rav Shimshon Haim ben Rav Naham Michael Nachmani,
est né en 5467 (1706/1707) et quitta ce monde le 6 Eloul 5539 (1779).
Il promet à tout celui qui étudiera ses livres de grandes délivrances et bénédictions



השפ"ה Nitsavim • Le Zera Shimshon, l'étude qui apporte des délivrances • 199

Perles du Zera Shimshon

Yerida Letsoreh Haliya

La Torah évoque le long exil du peuple juif ainsi que sa libération future:

וְשָׁבַת עַד ה' אֱלֹקֶיךָ וְשָׁמַעַתָּ בְּקוֹלוֹ כְּכֹל אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה הַיּוֹם:
אַתָּה וּבְנֶיךָ כָּכָל לְבַבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ ה' אֱלֹקֶיךָ אֶת שְׁבוּתְךָ וְרַחֲמֶךָ
וְשָׁב וּקְבַצְךָ מִכָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר הִפִּיצְךָ ה' אֱלֹקֶיךָ שָׁמָּה. אִם יִהְיֶה
נִדְחָךְ בְּקִצְצָה הַשָּׁמַיִם מִשָּׁם, יִקְבַּצְךָ ה' אֱלֹקֶיךָ וּמִשָּׁם יִקְחֶךָ

Traduction:

Tu retourneras vers l'Éternel, ton Dieu, et tu obéiras à Sa voix comme je te le commande aujourd'hui, toi et tes enfants, de tout ton cœur et de toute ton âme.

L'Éternel, ton Dieu, aura compassion de toi, mettra fin à ton exil et te rassemblera du sein des peuples où l'Éternel t'avait dispersé.

Quand bien même tes proscrits se trouveraient à l'extrémité des cieux, de là l'Éternel, ton Dieu, te rassemblera et de là il te prendra.

Le sens simple du verset évoque le rassemblement post exil. Selon certains Hazal, ce verset évoque l'invitation faite par Hachem à la téchouva. La répétition des mots ... וְשָׁבַת וְשָׁבַת font en fait référence à la téchouva. Dans cette perspective, le Zera Shimshon s'interroge sur la formulation: pourquoi la répétition du mot "מִשָּׁם" (de là-bas, par deux fois dans le texte)?

Le verset aurait pu simplement dire

qu'Hachem nous rassemblera d'entre les peuples. Pourquoi insister en disant deux fois «de là-bas»?

Le Zera Shimshon rapporte un passage du Talmud (Méguila 15a), au sujet de l'avertissement que Zereh, la femme de Haman, adresse à son mari:

«Si Mordekhaï est issu du peuple juif, tu ne pourras rien contre lui, car tomber, tu tomberas devant lui.»

Le Talmud explique cette répétition au nom de Rabbi Yéhouda Bar Ilay:

נָפֹל תְּפֹל לְפָנָיו... אִמָּה זֶה מְשֻׁלָּה לְעַפָּר וּמְשֻׁלָּה לְכוֹכְבִּים

כְּשֶׁהוּ יוֹרְדִין – יוֹרְדִין עַד עָפָר

וְכִשֶּׁהוּ עוֹלִין – עוֹלִין עַד לְכוֹכְבִּים

"Ce peuple est comparé à la poussière et aux étoiles:

lorsqu'il chute, il descend jusqu'à la poussière;

mais lorsqu'il se relève, il monte jusqu'aux étoiles."

Que signifie le fait de comparer le peuple d'Israël à la poussière et paradoxalement aux étoiles?

Zereh voulait dire à Haman:

«Attention, ce peuple a une particularité. Quand il tombe, sa chute est totale, mais quand il se relève, il s'élève jusqu'aux sommets.»

De la même manière, la Torah emploie deux fois le terme «de là-bas» (מִשָּׁם):

même si Israël est tombé au plus bas, Hachem viendra «de là» pour les relever,

et lorsqu'il les relèvera, ce sera «de là» pour les élever vers les plus hauts niveaux de proximité avec Lui.

Car c'est précisément quand on est précisément «au fou de trou» (qu'on

דברי רבינו:

אות ב

אם יהיה נדחך בקצצה השמים משם יקבצך
ה' אלהיך וכו' (דברים ל, ד). יש לדקדק, שתבת
מ'מש' מיתרת, שדי היה לומר 'אם יהיה נדחך
בקצצה השמים יקבצך ה' אלהיך'. ועוד, מהו
הפסל 'ומשם יקחך'.

ויש לומר, דאמרינן בפסוק קמא דמגלה (טז, א),
'כי נפול תפול לפניו' (אסתר ו, ג), שתי נפילות
אלו למה. דרש רבי יהודה בר אלעאי, מלמד
שאמרו לו, אמה זו משולה לעפר ומשולה
לכוכבים, כשהם יורדין, יורדין עד עפר,
וכשהם עולין, עולין לרקיע. וכן בפסוק קמא
דברכות (ד, ב), במערבא מתרצי לה הכי,
'נפלה לא תוסיף' לנפל עוד, 'קום בתולת
ישראל' (עמוס ה, ב).

וזהו שאמר הכתוב 'אם יהיה נדחך בקצצה
השמים', דהינו קצצה האחרון, שאין עוד מקום
להדיחה, שכבר ירדת עד עפר, דהינו בדיחא
התחתונה, שלא תוסיף לנפל עוד, 'משם'
דוקא 'קבצך'. שהרי אז נאמר 'קום בתולת
ישראל', שהירדה התחתונה היא סבה
לעלות עד לרקיע.

**הוצאת הגליון
הפצתו לזכות**

לעילוי נשמת

הרה"ח רבי ממתיתיו ב"ר
יצחק אהרן גולדוואג
נפ' זצ"ל
נלבד כ"ח אלול תשס"ט. ח.נ.צ.ב.ה.

לעילוי נשמת

הרה"ח רבי אברהם בן
אהרן ווערצבערגער ז"ל
נלבד כ"ח אלול ת.ש.צ.ב.ה.

לזכות הצלה

משפחת כוכב היקרים
יצחק בן רחל - רינה
בת לינדה - אלפרדו
בן רינה
הצלה וברכה לכל משפחה ירושה ששירתה
כלי נפול בריאות איתנה אושר
וסל טוב שונה טובה ומתוקה

זיווג הגון

שרה שרון בת סופיה
יובד ג'ובנה בת
מירב תמר - אוראל
משה בן לימור - שלום
בן לילי
שימו לזיווג הגון בקרוב ובניקל מתוך
אושר ושמחה

זיווג הגון

לילי בת נינה
שחשוב משפחה ודורית יוא סמיה
רוב נוח ואושר בקרוב מש

ברכה והצלחה

עמרם חביב
בן הרב צדוק
לרפואה שלימה ולזיווג הצלחה וברכה
ולכל חושניות

הצלחה ועושר

יוסף בן לאה רחל
וכל השותפים עמו
לשפע ברכה והצלחה גדולה בכל שטח
ואושר בקרוב

שפע ברכות

דוד מנחם בן מיכל
וזוגתו הדסה מושא
בת שושנה
לזכות כלל ברכות והחבר מילה במילה
לזכות נפול ודור בקרוב מש

שיעור בכל

מרדכי בן רחל
לשיעור והצלחה בכל ותניית בריאות
איתנה מרובה בשפע מתוך מנחת
הנח והנשגב בלי שום הפרעת ודרישות
ושחשפת משיחות טובות בקרוב מש

הצלחה ועושר

דניאל אורי
בן רגינה מלכה
לשפע ברכה והצלחה ששוכב
ובטובות טובות בקרוב מש

עושר וברכה

אשר אנשיל דוד
הלוי בן גילי
לשפע ברכה והצלחה גדולה
בכל עושר ואושר בקרוב

הצלחה ועושר

ברוך צבי ניסים
בן שושנה לאה
להצלחה גדולה בכל משפחה ירושה
והנחת דרך בנשיקו בקרוב
ורובה לשפע ועושר רב

ne peut plus aller plus bas) qu'une aliya est possible et que le potentiel qu'hashem nous aide dans cette ascension est favorable.

Rabbi Nahman enseigne que parfois la **yerida** (descente) est en fait le moyen d'accéder à une **aliya** (élévation) plus grande.

• • •

"הירידה היא תכלית העליה"

(Likouté Moharan I, 22).

Comme un homme qui veut sauter plus haut doit d'abord plier les genoux et descendre, ainsi l'âme a besoin parfois de traverser une obscurité pour ensuite atteindre une proximité avec Hachem encore plus élevée qu'avant.

Ce Zera Shimshon m'a amené à une réflexion. Hazal nous enseignent qu'aucun juste parfait ne peut égaler la grandeur d'un **baal téchouva**. Comment comprendre cela? Le baal téchouva a certes fauté, parfois lourdement, et pourtant il est dit qu'il atteint une dimension immense.

En réalité, c'est précisément parce qu'il a connu des descentes spectaculaires que son ascension est d'autant plus fulgurante. Il s'élance depuis les profondeurs vers les hauteurs du ciel. Cela nous interpelle: ne pas se contenter d'une vie spirituelle «moyenne», où l'on se dit — «je suis un bon juif, j'étudie, je fais de bonnes actions et mes écarts sont compensés par mes mérites». Une telle vie risque de rester tiède, sans véritable élan.

Le message est clair: **mieux vaut une descente brutale suivie d'un redressement puissant, qu'une existence entière dans une médiocrité confortable**. La chute, quand elle mène à la téchouva, peut devenir le tremplin d'une élévation qui dépasse de loin celle d'un juif qui se pense bon toute sa vie.

ולפי שישאל לא גלו

אלא מחמת שגגות חנם (יומא ט, ב), ואי

אפשר להם להגאל אלא כשיהיה שלום ביניהם, כדכתיב (הושע ד, יז) 'חבור עצבים אפרים הנח לו', וכתיב (שם י, ב) 'חלק לבם עתה יאשמו'. משום הכי אמר מתחלה 'משם יקבצו', 'ברך אותך בשלום, ותהיו כלכם מקבצים כאיש אחד, ומזה הקבוצה והשלום, יקחך מן הגלות, וזהו 'ומשם יקחך'.

וזוהי פגנת המדרש בשמות רבה (ב, ה) על פסוק (שמות ג, א) 'ומשה היה רעה', רבי אליעזר אומר, מה הסנה שפל מכל האילנות שבעולם, כך היו ישראל שפלים ירודים במצרים, לפיכך נגלה עליהם הקדוש ברוך הוא וגאלם וכו'. ולכאורה תמוה, מה טעם הוא זה.

ובמה שאמרנו אתי שפיר, שלפי שהיו שפלים בתכלית השפלות, הצריך מיד לגאלם.

ובדרך זה יבין הכותב (תהלים עז, טז) 'גאלת בזרוע עמר' וכו', דיש לדקדק, ד'בזרוע' משמע שגאלם מכל הדיון, ומה ענין זה עם סוף הפסוק 'בני יעקב ויוסף סלה'. ולמה הזכיר 'יוסף', והלא הוא בכלל 'בני יעקב'.

ויש לומר, שכתבו המקבילים, שאלולי ששלוטו השבטים על יוסף קדם שירד למצרים, היו ישראל משקעים שם לעולם. אבל על ידי ששלוטו השבטים ביוסף תחלה, ואחר כך מלך על מצרים, נמצא שהמצרים היו עבדים לכל ישראל. ועין עוד בעשרה מאמרות מאמר אם כל חי חלק א' סימן ח'.

וזוהי שאמר הכותב 'גאלת בזרוע', דהינו בכח הדיון, שמה שנקנה עבד קנה רבו (פסחים פח, ב), וזה היה משום 'בני יעקב ויוסף', כלומר, בשביל השגאה שהיתה ביניהם, ומתוך כך מכרוהו לעבד.

ואם תאמר, ומה צורך היה שישלוט אחיו עליו, ושיגלה לעבד, והלא אפילו אם היה הולך שם בעצמו בלי שם עבד, והיה נעשה מלך שם על המצרים, היו המצרים קנויים לו לעבדים, ויהיו המצרים עבדים לכל בני יוסף.

ויש לומר, שאז היה כל בני יעקב כפופים ליוסף, שהוא לבדו יש לו טענה ודין להוציאם לחרות. ולכן, מתחלה שלטו אחיו עליו, ואחר כך שלט הוא על המצרים, ובזה 'בני יעקב ויוסף סלה'.

Ce feuillet est écrit par Rav Amram Azoulay * 580624120 ע"ר זרע שמשון

(auteur du livre Bnei Shimshon, drachotes commentées du Zera Shimshon, contact Bneishimshon@gmail.com)

et publié à l'aide de l'organisation mondiale du Zera Shimshon

Pour recevoir le feuillet, merci d'envoyer une demande au mail: zera277@gmail.com ou en téléchargement sur le site zerashimshon.com

Contacts, Rav Israel Zylberberg 05271-66450 Rav Paskesz mbpaskesz@gmail.com 347-496-5657

ביתן להפקיד בבנק מרכנתי (17)
סוף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Pour ceux qui souhaitent
dédier l'étude du feuillet pour l'élévation
de l'âme d'un proche

Merci de contacter
Israël: 05271-66-450
Etats-Unis: 347-496-5657



זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

Pour contacter l'auteur de ce feuillet «français»: Bneishimshon@gmail.com